

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 17 OCTOBRE 2022 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 4 octobre 2022
- 4- Rapport de monsieur le maire Bruno Marchand sur les décisions prises lors de la séance ordinaire du conseil d'agglomération de Québec tenue le 5 octobre 2022 et dépôt du procès-verbal
- 5- Communications écrites au conseil

Dépôt d'une lettre, datée du 6 octobre 2022, de la *Fédération canadienne de l'entreprise indépendante*, relative aux demandes des PME concernant le prochain budget de la Ville

AP2022-741      **Dépôt des listes de contrats pour le mois d'août 2022, en vertu de l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19)**

- 6- Matière nécessitant une consultation publique
- 7- Première partie de la période d'intervention générale des membres du conseil
- 8- Première période de questions des citoyens

- 9- Avis de proposition
  - a) Nouvel avis de proposition
  - b) Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition
- 10- Proposition sans préavis
- 11- Rapports du comité exécutif
  - a) Matières relevant de la compétence du conseil de la ville

**Comité exécutif du 5 octobre 2022**

**Culture et patrimoine**

CU2022-077      **Subvention à L'Institut Canadien de Québec, dans le cadre de l'Entente de développement culturel MCC/Ville, volet culture vivante : Médiation numérique à la Bibliothèque de Québec**

**Développement économique et grands projets**

DE2022-638      **Entente entre la Ville de Québec et la *Chambre de commerce et d'industrie de Québec*, relative au versement d'une subvention dans le cadre du *Plan de relance du centre-ville – Phase 1 – Action 2 : Soutien aux campagnes et aux initiatives d'achat local*, pour réaliser le projet *Continuons à acheter local!***

DE2022-669      **Prolongation du délai pour débiter la construction sur l'immeuble connu et désigné comme étant le lot 4 787 613 du cadastre du Québec – Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**

GT2022-351      **Approbation du projet de modification intitulé *Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement des Rivières sur l'urbanisme relativement à la zone 21704Ip, R.V.Q. 3115***

**Comité exécutif du 12 octobre 2022**

**Approvisionnements**

- AP2022-737      **Entente entre la Ville de Québec et *Le Pivot*, relative à l'entretien sanitaire pour des bâtiments « Ville » sur le territoire de l'arrondissement de Beauport, pour la période du 1<sup>er</sup> septembre 2022 au 31 août 2023 (Dossier 81182)**
- AP2022-739      **Entente entre la Ville de Québec et le *Patro de Charlesbourg inc.*, relative à l'entretien sanitaire pour un bâtiment sur le territoire de l'arrondissement de Charlesbourg, pour la période du 1<sup>er</sup> septembre 2022 au 31 août 2024 (Dossier 81196)**
- AP2022-765      **Adjudication d'un contrat pour l'entretien hivernal de diverses rues (gravier et pavage) – Secteur nord de Beauport – Saisons 2022–2023, 2023–2024 et 2024–2025 (Appel d'offres public 79260)**

**Développement économique et grands projets**

- DE2022-578      **Acquisition, à des fins municipales, d'un immeuble, composé de quatre terrains, connu et désigné comme étant le lot 5 860 917 et une partie des lots 1 043 948, 6 087 723 et 6 087 719 du cadastre du Québec – Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**

**Greffe et archives**

- GA2022-012      **Constitution d'un conseil de quartier dans le quartier 4–2 – Arrondissement de Charlesbourg**

**Comité exécutif du 14 octobre 2022**

**Finances**

- FN2022-049      **Prise d'acte de l'état intérimaire de la Ville de Québec du 31 août 2022 – Approbation des virements et ajouts de crédits budgétaires de la période du 1<sup>er</sup> mai au 31 août 2022**

## Gestion du territoire

GT2022-468      **Lancement de la démarche de participation publique avec participation active pour une possible modification au *Règlement de l'Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge sur l'urbanisme* relativement à la zone 33222Mc, ainsi qu'au *Plan directeur d'aménagement et de développement* relativement au *Programme particulier d'urbanisme du plateau centre de Sainte-Foy* (3078, chemin Saint-Louis et 3100, rue De La Forest) – District électoral de Saint-Louis-Sillery – Quartier de Saint-Louis**

b) Matières à soumettre au conseil d'agglomération

### Comité exécutif du 5 octobre 2022

## Bureau des grands événements

BE2022-121      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *La Parade des jouets inc.*, relative au versement d'une subvention et à la fourniture, à titre gratuit, de services municipaux, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement la *Parade des jouets*, en 2022**

## Développement économique et grands projets

DE2022-648      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *EMO3 inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Vitrine technologique* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Démonstration en situation réelle du système d'ozonation Taurus Gen2***

### Comité exécutif du 12 octobre 2022

## Approvisionnements

AP2022-707      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Québec International, corporation de développement économique pour la région de Québec*, relative à des services professionnels pour la fourniture de services-conseils en développement économique (Dossier 80204)**

- AP2022-733 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *GFL Environmental inc.*, pour le transbordement et le transport de matières résiduelles – Incinérateur – 2022 et 2023 (Avis d'intention 78136)**
- AP2022-760 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le paiement, au *Canadien National*, des dépenses pour des services professionnels et techniques relatifs à la reconstruction de la structure ferroviaire située au-dessus du chemin de la Canardière (phases conception détaillée et réalisation), dans le cadre du *Projet du tramway de Québec* (Dossier 76433)**
- AP2022-762 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avis de modification numéro 5 à l'entente entre la Ville de Québec et *Bell Canada*, relativement à des services professionnels et techniques pour le déplacement de ses installations (phase conception préliminaire), dans le cadre du *Projet du tramway de Québec* (Dossier 53069)**
- AP2022-763 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le paiement, à *Bell Canada*, des dépenses pour des services professionnels et techniques relatifs au déplacement des infrastructures des entreprises d'utilité publique locataires des installations de *Bell Canada* (phases conception détaillée et réalisation), dans le cadre du *Projet du tramway de Québec* (Dossier 76348)**

#### **Développement économique et grands projets**

- DE2022-420 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation administrative d'un délai supplémentaire dans le cadre d'ententes actives à différents volets de la *Stratégie de développement économique*, du *Fonds de développement des territoires*, de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023* et de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, relativement aux dates de fin de projet, dans le contexte de la pandémie de la *COVID-19***
- DE2022-553 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'affectation au domaine privé de la Ville d'un immeuble sis en bordure de la rue des Balises, connu et désigné comme étant les lots 2 151 915 et 2 152 123 du cadastre du Québec, et d'un second immeuble composé d'une partie des lots 2 151 430, 2 151 431 et 2 151 432 du même cadastre – Échange avec soulte en faveur des propriétaires privés de ces mêmes lots contre une partie du lot 2 151 461 du même cadastre – Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**

- DE2022-614      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'acquisition, à des fins municipales, d'un immeuble situé sur le boulevard Hochelaga, connu et désigné comme étant le lot 6 380 374 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec – Établissement d'une servitude réelle de plantation en faveur de la Ville, sur trois parties du lot 6 380 375 du même cadastre – Arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge**
- DE2022-662      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et 9328–8082 Québec inc., relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Productivité* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Augmentation importante de la capacité de production pour répondre aux opportunités et à la demande croissante***
- DE2022-670      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, les baux entre la Ville de Québec et divers locataires, relatifs à l'installation de passerelles radio requises pour améliorer la couverture et la qualité du signal radio du *Service évolué de radiocommunication pour l'agglomération de Québec* à l'intérieur de trois bâtiments – Arrondissements de Beauport, de La Cité-Limoilou et de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge**
- DE2022-674      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et 9446–8170 Québec inc., relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Investissements immobiliers et infrastructures de recherche – R&D* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2026*, pour réaliser le projet *Aménagement des installations de recherche et développement de OVA inc.***

### **ExpoCité**

- EX2022-064      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation à *ExpoCité* d'exercer ses pouvoirs sur l'immeuble connu sous le nom de *Espace 400e* sis au 100, quai Saint-André, connu et désigné comme étant le lot 1 212 747 du cadastre du Québec – Arrondissement de La Cité-Limoilou**

### **Ressources humaines**

- RH2022-874      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la désignation d'un fiduciaire au comité de retraite du *Régime de retraite des employés manuels de la Ville de Québec***

RH2022-875            **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la désignation d'une fiduciaire au comité de retraite du Régime de retraite du personnel professionnel de la Ville de Québec**

**Comité exécutif du 14 octobre 2022**

**Finances**

FN2022-048            **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la prise d'acte de l'état intérimaire de l'agglomération de Québec du 31 août 2022 – Approbation des virements et ajouts de crédits budgétaires de la période du 1<sup>er</sup> mai au 31 août 2022**

c)    Matières soumises au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

d)    Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

12- Avis de motion et projet de règlement

**Comité exécutif du 5 octobre 2022**

GT2022-330            **Adoption du projet de Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement de La Cité–Limoilou sur l'urbanisme et le Règlement de l'Arrondissement des Rivières sur l'urbanisme relativement à la mise en oeuvre du programme particulier d'urbanisme pour le pôle urbain Wilfrid-Hamel–Laurentienne, R.V.Q. 3081, tel que modifié**

GT2022-330            **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement de La Cité–Limoilou sur l'urbanisme et le Règlement de l'Arrondissement des Rivières sur l'urbanisme relativement à la mise en oeuvre du programme particulier d'urbanisme pour le pôle urbain Wilfrid-Hamel–Laurentienne, R.V.Q. 3081**

**Comité exécutif du 12 octobre 2022**

- VC2022-009      **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur le déneigement d'un chemin public avec une souffleuse d'une masse nette de plus de 900 kilogrammes et sur l'harmonisation des règles de gestion des réseaux locaux relativement à la surveillance d'une telle opération, R.V.Q. 3060, et dépôt du projet de règlement**
- PA2022-110      **Adoption du projet de Règlement modifiant le Règlement sur les ententes relatives à des travaux municipaux relativement à la mise à niveau des infrastructures et des équipements municipaux dans plusieurs zones, R.V.Q. 3113**
- PA2022-110      **Avis de motion relatif au Règlement modifiant le Règlement sur les ententes relatives à des travaux municipaux relativement à la mise à niveau des infrastructures et des équipements municipaux dans plusieurs zones, R.V.Q. 3113**

13- Adoption des règlements

14- Deuxième période de questions des citoyens

15- Deuxième partie de la période d'intervention générale des membres du conseil

16- Clôture de la séance

Québec, le 14 octobre 2022.

Le greffier de la Ville,



Sylvain Ouellet

SO/ir